DIE AUFERSTEHUNG – 復活
THE RESURRECTION
KIM KI-CHANG | (C) SEOUL MUSEUM

UNSERE PARTNER OUR PARTNERS

Internationale Gartenausstellung Berlin 2017
13.04.–15.10.2017

Die Internationale Gartenausstellung lädt zu einem erlebnisreichen und überraschenden Festival schönster Gartenkunst ein.
The International Garden Exhibition is inviting to an eventful and surprising festival of the most beautiful international garden design.
www.iga-berlin-2017.de

LUTHER dancing with the gods
06.–12.10.2017

Robert Wilson inszeniert zum Reformationsjubiläum eine Konzertperformance mit dem Rundfunkchor Berlin, die den neuen Pierre Boulez Saal in Berlin nicht nur musikalisch mit Leben füllen wird.
Robert Wilson is creating a genre-crossing concert performance with Rundfunkchor Berlin for "Reformation 500" which will make Berlin's new Pierre Boulez Saal come alive with more than just music.
www.rundfunkchor-berlin.de/luther

DIE NATIONALEN SONDERAUSSTELLUNGEN

Die Schau des Deutschen Historischen Museums ist eine der Nationalen Sonderausstellungen zum 500. Reformationsjubiläum 2017. Die Nationalen Sonderausstellungen in Berlin, auf der Wartburg in Eisenach und in der Lutherstadt Wittenberg werden gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien.
Der Deutsche Sparkassen- und Giroverband unterstützt die Ausstellung „Der Luthereffekt. 500 Jahre Protestantismus in der Welt" als Hauptsponsor. Die Ausstellungen stehen unter der Schirmherrschaft des Bundespräsidenten.

THE NATIONAL SPECIAL EXHIBITIONS

The Deutsches Historisches Museum's presentation is one of three National Special Exhibitions commemorating the 500th anniversary of the Reformation in the year 2017. Besides Berlin, the Federal Government Commissioner for Culture and the Media is supporting the exhibitions on the Wartburg in Eisenach and in Lutherstadt Wittenberg. The Saving Bank Finance Group is the principal sponsor of the exhibition "The Luther Effect. Protestantism – 500 Years in the World". The exhibitions are under the patronage of the Federal President.

Deutsches Historisches Museum im Martin-Gropius-Bau | 12.04.–05.11.2017
DER LUTHEREFFEKT
500 JAHRE PROTESTANTISMUS IN DER WELT
THE LUTHER EFFECT
PROTESTANTISM – 500 YEARS IN THE WORLD

Wartburg-Stiftung | 04.05.–05.11.2017
LUTHER UND DIE DEUTSCHEN
LUTHER AND THE GERMANS

Stiftung Luthergedenkstätten in Sachsen-Anhalt | 13.05.–05.11.2017
LUTHER! 95 SCHÄTZE – 95 MENSCHEN
LUTHER! 95 TREASURES – 95 PEOPLE

Combined ticket
for all three National
Special Exhibitions
Individuals: 24 €
Groups: 21 € p.p.

EINE AUSSTELLUNG DES DEUTSCHEN HISTORISCHEN MUSEUMS IM MARTIN-GROPIUS-BAU, BERLIN
A Deutsches Historisches Museum exhibition at the Martin-Gropius-Bau, Berlin

DER LUTHEREFFEKT
500 JAHRE PROTESTANTISMUS IN DER WELT

12.04.–05.11.2017

Öffnungszeiten
Mittwoch bis Montag 10–19 Uhr
Dienstags geschlossen
Sonderöffnung 03.+ 31.10.2017
Die Kasse schließt um 18.30 Uhr.

Tickets
Einzelticket: 12 €
Ermäßigt (bis 16 Jahre frei): 8 €
Gruppen (ab 10 Personen): 10 € p.P.
Kombiticket (alle drei Nationalen Sonderausstellungen): 24 €
Kombiticket Gruppe: 21 € p.P.

Führungsbuchung
Gruppen 75 € zzgl. Eintritt
Tel +49 30 20304-750/-751
berlin@3xhammer.de

Adresse Address
Martin-Gropius-Bau
Niederkirchnerstraße 7
10963 Berlin
www.gropiusbau.de

THE LUTHER EFFECT
PROTESTANTISM
500 YEARS IN THE WORLD

April 12 to November 5, 2017

Opening Hours
Wednesday to Monday 10 a.m.–7 p.m.
Closed on Tuesdays
Special opening October 3 + 31, 2017
The ticket office closes at 6:30 p.m.

Tickets
Admission: € 12
Reduced (free up to 16 years): € 8
Groups (10 people or more): € 10 p.p.
Combined ticket (for all three National Special Exhibitions): € 24
Combined ticket for groups: € 21 p.p.

Tours by prior appointment
Groups 75 € plus admission
Tel +49 30 20304-750/-751
berlin@3xhammer.de

Anfahrt Directions
U2: Potsdamer Platz
S1, 2, 25: Potsdamer Platz, Anhalter Bahnhof
Bus M29: Anhalter Bahnhof
M41: Abgeordnetenhaus

Tickets und Informationen
3xHAMMER.DE

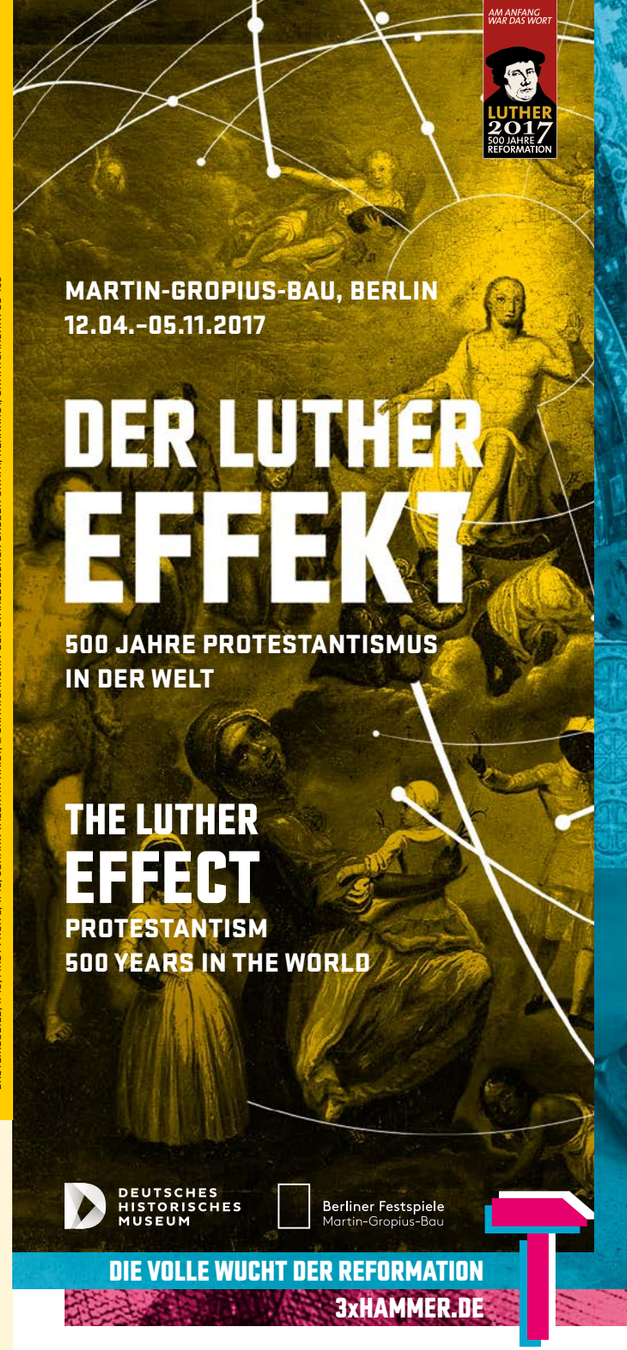
Stand Updated Juli 2017
ERSTLINGSBILD, 1748, FIRST FRUITS, 1748, JOHANN VALENTIN HAIDT, © UNITÄTSARCHIV DER EVANGELISCHEN BRÜDER-UNITÄT, HERRNHUT; UNITÄTSARCHIV: GS 463

Ermöglicht durch Made possible by
Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

Gefördert durch Funded by
Finanzgruppe

Projektpartner Project partner
IGA Internationale Gartenausstellung 2017

Medienpartner Media partner
chrismon
93,1 INFOradio rbb BESSER INFORMIERT.
monopol MAGAZIN FÜR KUNST UND LEBEN
rbb FERNSEHEN
TAGESSPIEGEL



DER LUTHER EFFEKT

500 JAHRE PROTESTANTISMUS IN DER WELT

Anlässlich des 500. Reformationsjubiläums lädt Sie das Deutsche Historische Museum zu einer Weltzeitreise ein, die durch fünf Jahrhunderte und über vier Kontinente führt. Als erste Ausstellung zeigt „Der Luthereffekt“ die Vielfalt und Wirkungsgeschichte, aber auch die Konfliktpotenziale des Protestantismus in der Welt. Welche Spuren hinterließ er in anderen Konfessionen und Religionen? Wie veränderte sich der Protestantismus durch diese Begegnungen – und nicht zuletzt: Wie haben sich Menschen unterschiedlichster Kulturen die evangelische Lehre angeeignet, sie geformt und gelebt? Ausgehend von den Reformationen im 16. Jahrhundert zeichnet die Schau eine weltumspannende Geschichte von Wirkung und Wechselwirkung, die exemplarisch neben Deutschland an Schweden, den USA, Korea und Tansania dargestellt wird.

Das Deutsche Historische Museum präsentiert den „Luthereffekt“ im Martin-Gropius-Bau, Berlins internationalem Ausstellungshaus, mit rund 500 Exponaten. Darunter befinden sich herausragende Kunstwerke ebenso wie aussagekräftige Alltagsgegenstände. Viele dieser außergewöhnlichen Objekte sind erstmals in Deutschland zu sehen.

WESTWARTS GEHT DER WEG DES IMPERIUMS, UM 1861
WESTWARD THE COURSE OF EMPIRE TAKES ITS WAY, C. 1861
EMANUEL GOTTLIEB LEUTZE, © GILCREASE MUSEUM, TULSA, OKLAHOMA

MARTIN LUTHER IM KREISE VON REFORMATOREN, 1625/1650
MARTIN LUTHER IN THE CIRCLE OF REFORMERS, 1625/1650
© DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM, BERLIN

THE LUTHER EFFECT
PROTESTANTISM – 500 YEARS IN THE WORLD

To mark the 500th anniversary of the Reformation, the Deutsches Historisches Museum is inviting you on a journey leading through five centuries and four continents. The first exhibition, “The Luther Effect”, shows the diversity and historical impact of Protestantism, but also its potential for giving rise to conflicts in the world. What traces of Protestantism can be found in other denominations and religions? How has Protestantism itself changed as a result of these encounters, and not least: How have people made Protestant teachings their own – how have they shaped and lived them? Starting from the Reformation in the 16th century, the exhibition presents a worldwide history of the impact and reciprocal effects of Protestantism, using besides Germany the examples of Sweden, the USA, South Korea and Tanzania.

The Deutsches Historisches Museum is presenting the “Luther Effect” at Martin-Gropius-Bau with an impressive display of more than 500 original exhibits. The exhibition includes exceptional artworks and compelling meaningful everyday objects from the era. Many of these extraordinary exhibits are being shown in Germany for the first time.

PUBLIKATIONEN PUBLICATIONS

Katalog
deutsche Fassung
ISBN 978-3-86102-200-8
432 Seiten, 450 Abbildungen
29,90 €

Catalogue
English edition
ISBN 978-3-86102-201-5
432 pages, 450 pictures
29,90 €

Kurzführer deutsch
deutsche Fassung
ISBN 978-3-86102-202-2
80 Seiten, 60 Abbildungen
8 €

Short exhibition guide
English edition
ISBN 978-3-86102-203-9
80 pages, 60 pictures
8 €

Bestellung unter
verkauf@dhm.de oder
Tel + 49 30 20304-731
(Versand innerhalb Deutschlands: 6 €, international: 9 €)

Order
verkauf@dhm.de or
phone +49 30 20304-731
(Shipping: € 6 for Germany, € 9 for other countries)

PODIUMSDISKUSSION UND VORTRÄGE

Bringing back the Gospel – Mission im 21. Jahrhundert
Mit Rev. Dr. Fidon R. Mwombeki, Director Department for Mission and Development – The Lutheran World Federation, Jackson Mwakibasi, ökumenischer Mitarbeiter in der Bildungsarbeit des Leipziger Missionswerks, Tanja Dückers, Schriftstellerin und Journalistin, und Prof. Dr. Christine Lienemann-Perrin, Theologin, Universität Basel
Moderation: Shelly Kupferberg
MO 09.10., 18 Uhr
Deutsches Historisches Museum, Zeughauskino

Moral und Kontrolle: Eine lutherische Mission in Ostafrika und ihre Ältestenräte, 1905–1939
Prof. Dr. Adam Jones, Universität Leipzig
MI 13.09., 18 Uhr
Deutsches Historisches Museum, Auditorium

Boom! Der Aufstieg des Protestantismus in Südkorea
Prof. Dr. You Jae Lee, Universität Tübingen
MI 20.09., 18 Uhr
Deutsches Historisches Museum, Auditorium

MULTIMEDIA-GUIDE MULTIMEDIA GUIDE

Für Erwachsene und Kinder in Deutsch und Englisch mit deutschen Audiodeskriptionen | **kostenfrei**
For adults and children in German and English with German audio descriptions | **free**

FÜHRUNGEN TOURS

3 €
MO 14 Uhr, MI 17 Uhr, DO 14 Uhr, FR 17 Uhr, SA 14 Uhr, SO 14 Uhr
MON 3pm, FRI 3pm, English
Zusatztermine
DI 03.10., 12 Uhr + 16 Uhr | DI 31.10. 12 Uhr + 16 Uhr
Führung in Einfacher Sprache
MI 19.04., 17.05., 21.06., 19.07., 16.08., 20.09., 18.10., jeweils 15 Uhr
Führung für Blinde und Sehbehinderte
MI 03.05., 07.06., 05.07., 02.08., 06.09., 04.10., 01.11., jeweils 15 Uhr
Führung mit Übersetzung in Deutsche Gebärdensprache
auf Anfrage

FAMILIENPROGRAMM

Einmal um die Welt: Auf den Spuren des Protestantismus
ab 6 Jahren
3 € | SA 14 Uhr
Zusatztermine
DI 03.10. 14 Uhr | DI 31.10. 14 Uhr
Sommer- und Herbstferien
MO 11 Uhr, MI 15 Uhr, DO 15 Uhr, FR 11 Uhr

BUCHBARE FÜHRUNGEN TOUR BOOKING

Führungen für Gruppen
Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch
Angebote für Sehbehinderte und Blinde, in Deutscher Gebärdensprache und Einfacher Sprache
75 € zzgl. Eintritt

Tours for groups
German, English, French and Spanish
75 € plus admission

Angebote für Schulklassen
Führungen 60 Minuten, 2 €
Geschichtswerkstatt
120 oder 150 Minuten, 4 €

Tours for school classes
60 minutes, 2 €